

Recomendaciones Para Restaurar Reliquias Familiares Dañadas por Inundación

Release Date: Juin 7, 2019

DES MOINES, Iowa – Si usted tiene tesoros familiares, reliquias, fotos y libros que sufrieron daños en las inundaciones del 12 de marzo al 16 de mayo, no se deshaga de ellos todavía. Usted puede salvarlos, y hay asesoramiento profesional disponible para ayudarle.

FEMA ofrece hojas informativas en www.fema.gov/media-library/assets/documents/113297 que pueden ayudarle a salvar sus posesiones.

Si sus posesiones preciadas han estado en contacto con aguas residuales o con cualquier químico, usted necesitará ayuda profesional. Llame a IMALERT (Equipo de Respuesta en Emergencias para Museos, Archivos y Bibliotecas de Iowa) al 319-384-3673. Se aceptan llamadas del público en general y se le puede proporcionar consejos y sugerir un conservador para ayudarle.

Otro recurso es el Centro de Conservación de Chicago, un laboratorio privado para la conservación de arte dedicado a la preservación a largo plazo de obras de arte y reliquias. Se aceptan consultas del público en general, en el 312-944-5401, info@theconservationcenter.com y sometiendo su pregunta sobre conservación en línea, en www.theconservationcenter.com/contact-us.

El Grupo de Trabajo Nacional de la Herencia en Emergencias, una coalición de 58 organizaciones nacionales y agencias federales coauspiciada por la Agencia Federal para el Manejo de Emergencias (FEMA, por sus siglas en inglés) y la Smithsonian Institution, también ofrece directrices básicas de salvamento. Para mas información, visite la página del Grupo de Trabajo Nacional de la Herencia en Emergencias en culturalrescue.si.edu/hentf/ o envíe un correo electrónico a HENTF@si.ed.

Estos son algunos procedimientos básicos para ayudarle a comenzar:



FEMA

Page 1 of 2

- El secado al aire en el interior es lo mejor para todas sus pertenencias valiosas. Los secadores de pelo, planchas, hornos y la exposición prolongada a la luz solar causaran daño irreversible. Aumente la corriente de aire con ventiladores, abriendo las ventanas, con acondicionadores de aire y deshumidificadores.
- Sea cuidadoso en el manejo de sus reliquias, pues las mismas son especialmente frágiles cuando están mojadas. Separe los materiales húmedos: remueva los contenidos de las gavetas; remueva fotografías de álbumes húmedos; remueva pinturas y fotos de sus marcos; coloque papel toalla entre las páginas de los libros mojados.
- Remueva suavemente el sucio y los escombros en objetos frágiles con cepillos y telas suaves. Evite frotarlos, pues eso puede incrustar el sucio.
- Limpie las fotografías enjuagándolas cuidadosamente con agua limpia. Seque las fotos al aire en una malla de plástico o papel toalla, o colgándolas de una esquina con pinzas plásticas de ropa. No deje que la imagen toque ninguna otra superficie mientras se seca.
- Es posible que usted no pueda salvarlo todo, así que concéntrese en lo que es más importante para usted, ya sea por razones históricas, monetarias o sentimentales.

La asistencia de recuperación por desastre está disponible sin distinción de raza, color, religión, nacionalidad, sexo, edad, discapacidad, dominio del inglés o situación económica. Si usted o alguien que usted conoce ha sido víctima de discriminación o necesita ayuda con comunicación accesible, llame a FEMA libre de cargos al 800-621-3362, voz/VP/711. Hay operadores multilingües disponibles.

###

La misión de FEMA es ayudar a las personas antes, durante y después de los desastres.

La misión de HSEMD: Liderar, coordinar y apoyar las funciones de seguridad nacional y manejo de emergencias con el fin de establecer comunidades sostenibles y garantizar oportunidades económicas para Iowa y sus residentes.

